

1. POPIS SPOLOČNOSTI

GETRAG FORD Transmissions Slovakia, s. r. o. (ďalej len „Spoločnosť“) je spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá vznikla dňa 27.01.2005. Dňa 27.01.2005 bola zapísaná do Obchodného registra vedenom na Okresnom súde Košice I., oddiel Sro, vložka 16104/V.

Spoločnosť sídli v Kechneci, Perínska cesta 282, Slovenská republika, IČO: 36 589 012, DRČ: 2021950095.

V roku 2013 boli uskutočnené nasledovné zmeny v zápise do Obchodného registra:

Christophe Baptiste ukončil funkciu konateľa, výmaz bol uskutočnený dňa 24.09.2013, Wesley Thomas Keith Jacklin sa stal novým konateľom spoločnosti dňa 25.09.2013.

Členovia štatutárneho orgánu k 31.12.2013 sú:

Wesley Thomas Keith Jacklin – vznik funkcie 19.08.2013,
Martin Hluchý – vznik funkcie 15.12.2010,
John Hamilton McDonald – vznik funkcie 27.01.2005,
Jose Ignacio Alonso Garcia – vznik funkcie 02.04.2012.

Hlavným predmetom činnosti je:

1. Výroba prevodoviek pre motorové vozidlá
2. Kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti v rozsahu voľnej živnosti (veľkoobchod).
3. Kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi v rozsahu voľnej živnosti (maloobchod).
4. Podnikateľské poradenstvo v oblasti výroby, obchodu a služieb.
5. Odborné prehliadky a odborné skúšky vyhradených technických zariadení elektrických oprava vyhradených technických zariadení elektrických v rozsahu: OU oprava a údržba R rekonštrukcia M montáž do funkčného celku na mieste budúcej prevádzky v rozsahu: E1.1 technické zariadenia elektrické s napätím do 52kV vrátane bleskozvodov E2 technické zariadenia elektrické s napätím do 1000 V vrátane bleskozvodov Triedy objektov: A objekty bez nebezpečenstva výbuchu B objekty s nebezpečenstvom výbuchu

Podiel spoločníkov na základnom imaní spoločnosti spolu s údajmi o ich hlasovacích právach je nasledovný:

Spoločník	Výška podielu na základnom imaní		Výška hlasovacích práv
	v EUR	%	
GETRAG FORD Transmissions GmbH	132 776	100	100
Spolu	132 776	100	100

Spoločnosť je súčasťou skupiny GETRAG Corporate Group. Materskou spoločnosťou Spoločnosti je GETRAG FORD Transmissions GmbH, registrovaná v Obchodnom registri v Kolíne, Nemecko, pod registračným číslom HRB 34097. Konsolidovaná účtovná závierka je zostavovaná spoločnosťou GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagemeyer GmbH & Cie KG, Untergruppenbach, Nemecko, registrovaná pod registračným číslom HRA 4271. Táto účtovná závierka je k dispozícii na miestnom súde v Untergruppenbachu, Nemecko.

Spoločnosť nie je v žiadnom podniku neobmedzene ručiacim spoločníkom.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

2. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ ZÁSADY

Vyhlásenie o zhode s predpismi

Táto účtovná závierka je zostavená ako riadna účtovná závierka v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (IFRS), ktoré obsahujú štandardy a interpretácie schválené Radou pre Medzinárodné účtovné štandardy (IASB) a Komisiou pre interpretáciu Medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie (IFRIC), a ktoré boli prijaté Európskou úniou (EU) a je tiež zostavená v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve.

Účtovná závierka spoločnosti za predchádzajúce účtovné obdobie k 31. decembru 2012 bola schválená Rozhodnutím jediného spoločníka dňa 22. marca 2013.

Východiská pre zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka je vypracovaná s uplatnením princípu historických obstarávacích cien s výnimkou precenenia určitých finančných nástrojov na reálnu hodnotu.

Účtovná závierka je zostavená ako riadna účtovná závierka, za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti.

Údaje v tejto účtovnej závierke sú vykázané v tisícoch EUR, pokiaľ nie je uvedené inak. Negatívne hodnoty sú uvedené s mínusom.

Účtovným obdobím je kalendárny rok.

Významné účtovné posúdenia a odhady

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS si vyžaduje použitie odhadov a predpokladov, ktoré ovplyvňujú vykazované hodnoty majetku a záväzkov v účtovnej závierke a v poznámkach k účtovnej závierke. Hoci tieto odhady uskutočňuje vedenie Spoločnosti podľa svojho najlepšieho poznania aktuálnych udalostí, skutočné výsledky sa v konečnom dôsledku môžu od týchto odhadov líšiť. Najvýznamnejšie odhady sa týkajú nasledovných položiek účtovnej závierky.

Pozemky, budovy a zariadenia

- stanovenie ekonomickej životnosti majetku a tým aj doby odpisovania tohto majetku; posúdenie možného zníženia hodnoty majetku;

Nehmotný majetok

- stanovenie ekonomickej životnosti majetku a tým aj doby odpisovania tohto majetku; posúdenie možného zníženia hodnoty majetku;

Pohľadávky

- identifikácia znehodnotených pohľadávok a vyčíslenie zníženia hodnoty znehodnotených pohľadávok;

Zásoby

- identifikácia znehodnotených zásob a vyčíslenie zníženia hodnoty znehodnotených zásob;

Zamestnanecké požitky

- stanovenie výšky záväzkov vychádza z odhadu diskontných sadzieb, budúceho nárastu miezd, úmrtnosti a fluktuácie;

Mena prezentácie a funkčná mena

Účtovná závierka je prezentovaná v mene primárneho ekonomického prostredia, v ktorom Spoločnosť vykonáva svoju činnosť (funkčná mena). Funkčnou menou Spoločnosti je euro, EUR.

Cudzie meny

Transakcie v inej mene (cudzía mena) ako je funkčná mena, sa prepočítavajú pomocou výmenného kurzu platného k dátumu uskutočnenia účtovnej operácie. Pri každom zostavení účtovnej závierky sa finančné aktíva a pasíva denominované v cudzích menách vždy prepočítajú pomocou výmenného kurzu platného k dátumu zostavenia výkazu o finančnej pozícii. Nepeňažné položky oceňované v obstarávacej cene sa neprepočítavajú. Kurzové rozdiely z vyrovnania a prepočtu peňažných položiek sa zahrňujú do výnosov a nákladov za dané obdobie.

Pozemky, budovy a zariadenia

Budovy a zariadenia sa vykazujú v obstarávacej cene zníženej o oprávky a straty zo zníženia hodnoty. Pozemky sa neodpisujú. Obstarávaciu cenu tvoria všetky náklady priamo spojené s uvedením daného majetku do prevádzkového stavu na plánovaný účel jeho použitia.

Nedokončené investície predstavujú nedokončené stavby, budovy a zariadenia a vykazujú sa v obstarávacej cene, ktorá zahŕňa náklady na stavbu, budovy a zariadenia a iné priame náklady. Nedokončené investície sa neodpisujú dovtedy, kým nie sú uvedené do prevádzkového stavu a dané do používania.

Odpisy budov a zariadení sa účtujú rovnomerne, aby sa odpísala obstarávacia cena majetku počas predpokladanej doby životnosti daného majetku.

Používané doby ekonomickej životnosti:

	Predpokladaná doba používania	Ročná odpisová sadzba	Metóda odpisovania
Stavby	25	4 %	Rovnomerne
Stroje, prístroje a zariadenia	5, 10	20 % 10%	Rovnomerne
Nástroje	5	20 %	Rovnomerne
Dopravné prostriedky	5	20 %	Rovnomerne
Inventár	5	20 %	Rovnomerne

Doba životnosti a odpisové metódy sa preverujú každý rok, aby sa zabezpečila konzistentnosť metódy a doby odpisovania s predpokladaným prínosom ekonomických úžitkov z položiek hmotného majetku.

Položka dlhodobého hmotného majetku sa odúčtuje pri jeho vyradení, alebo keď sa z ďalšieho používania majetku neočakávajú žiadne budúce ekonomické úžitky. Zisk alebo strata z odúčtovania majetku, stanovená porovnaním výnosov s účtovnou hodnotou položky, je vykázaná vo výnosoch a nákladoch.

Nehmotný majetok

Obstaraný softvér sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a straty zo zníženia hodnoty. Výdavky, ktoré zlepšujú alebo rozširujú použiteľnosť počítačových programov nad rámec ich pôvodnej špecifikácie, sa vykazujú ako technické zhodnotenie, a pripočítajú sa k pôvodnej obstarávacej cene daného softvéru.

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú stanovené pre jednotlivé skupiny dlhodobého nehmotného majetku nasledovne:

	Predpokladaná doba používania	Ročná odpisová sadzba	Metóda odpisovania
Softvér	3	33,3 %	Rovnomerne
Oceniteľné práva	8	12,5 %	Rovnomerne

Zníženie hodnoty hmotného a nehmotného majetku

Spoločnosť posúdi ku každému súvahovému dňu účtovnú hodnotu hmotného a nehmotného majetku, aby určila, či existujú náznaky, že hodnota daného majetku sa znížila. V prípade výskytu takýchto náznakov sa vypracuje odhad realizovateľnej hodnoty daného majetku, aby sa určil rozsah prípadných strát zo zníženia jeho hodnoty. Ak realizovateľnú hodnotu individuálnej položky nemožno určiť, Spoločnosť určí realizovateľnú hodnotu jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky, ktorej daný majetok patrí.

Realizovateľná hodnota sa rovná reálnej hodnote zníženej o náklady na predaj alebo použiteľnej hodnote podľa toho, ktorá je vyššia. Pri posudzovaní použiteľnej hodnoty sa diskontuje odhad budúcich peňažných tokov na ich súčasnú hodnotu pomocou diskontnej sadzby pred zdanením, ktorá vyjadruje aktuálne trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre daný majetok.

Ak je odhad realizovateľnej hodnoty majetku (alebo jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky) nižší než je jeho účtovná hodnota, zníži sa účtovná hodnota daného majetku (jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky) na jeho realizovateľnú hodnotu. Strata zo zníženia hodnoty sa premietne priamo do výkazu celkového komplexného výsledku hospodárenia.

Ak sa strata zo zníženia hodnoty následne zruší, účtovná hodnota majetku (jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky) sa zvýši na upravený odhad jeho realizovateľnej hodnoty, ale tak, aby zvýšená účtovná hodnota neprevýšila účtovnú hodnotu, ktorá by sa určila, keby sa v predchádzajúcich rokoch nevykázala žiadna strata zo zníženia hodnoty majetku (jednotky vytvárajúcej peňažné prostriedky). Zrušenie straty zo zníženia hodnoty sa priamo premietne do výnosov a nákladov.

Zásoby

Zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo v čistej realizačnej hodnote podľa toho, ktorá je nižšia. Čistá realizačná hodnota predstavuje odhad predajnej ceny zníženej o všetky odhadované náklady na dokončenie a náklady na marketing, predaj a distribúciu.

Obstarávacia cena zahŕňa nákupnú cenu plus ostatné náklady, ktoré sú vynaložené na dokončenie zásob do ich súčasného stavu a na ich uskladnenie do súčasného miesta. Obstarávacia cena výrobkov a zásob nedokončenej výroby zahŕňa priamy materiál, priame mzdy a súvisiace režijné náklady, ktoré vychádzajú z bežnej výrobnéj kapacity.

Pri účtovaní príjmu a úbytku zásob sa používa metóda štandardných cien so sledovaním oceňovacieho rozdielu, ktorý predstavuje rozdiel medzi štandardnou cenou a obstarávacou cenou.

Finančné nástroje

Finančné aktíva a finančné pasíva vykázané vo výkaze o finančnej pozícii zahŕňajú peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty, pohľadávky a záväzky z obchodného styku a ostatné pohľadávky a záväzky, úvery a pôžičky. Účtovné postupy pri vykazovaní a oceňovaní týchto položiek sú uvedené nižšie. Finančné nástroje sú klasifikované ako majetok, záväzky alebo vlastné imanie na základe podstaty podkladovej transakcie.

Odúčtovanie finančného nástroja sa uskutoční, ak Spoločnosť už nekontroluje zmluvné práva, ktoré predstavujú finančný nástroj, k čomu väčšinou dochádza, keď je daný nástroj predaný, alebo ak všetky peňažné toky, ktoré možno pripísať danému nástroju, sú prevedené na nezávislú tretiu osobu, resp. už boli medzi zmluvnými stranami vyporiadané.

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky sa prvotne ocenia v ich reálnej hodnote (fakturovaná hodnota). Následne je ich hodnota upravená o časové rozlíšenie úrokov metódou efektívnej úrokovej miery (úročené pohľadávky) a znížená o opravné položky zo zníženia ich hodnoty. Opravná položka na zníženie hodnoty pohľadávok sa tvorí vtedy, keď existuje objektívny dôkaz, že Spoločnosť nebude schopná vymôcť všetky splatné sumy podľa pôvodných podmienok splatnosti. Za indikátory zníženia hodnoty pohľadávok sa považujú zásadné finančné ťažkosti na strane dlžníka, pravdepodobnosť, že na dlžníka bude vyhlásený konkurz alebo neskoré úhrady.

Strata zo zníženia hodnoty pohľadávok sa vykazuje vo výnosoch a nákladoch.

Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú pokladničnú hotovosť, zostatky na bežných účtoch (netermínované vklady) a ostatné krátkodobé vysoko likvidné investície, ktoré sú priamo zameniteľné za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, a pri ktorých nehrozí významná zmena hodnoty.

Prijaté úvery a pôžičky

Úročené bankové úvery, kontokorentné účty a pôžičky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou a následne amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej sadzby.

Záväzky z obchodného styku

Záväzky z obchodného styku sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou a následne amortizovanými nákladmi pomocou metódy efektívnej úrokovej sadzby.

Vlastné imanie

Vlastné imanie sa skladá zo základného imania, kapitálových fondov, oceňovacích rozdielov, zákonného rezervného fondu a výsledku hospodárenia v schvaľovacom konaní.

Základné imanie spoločnosti sa vykazuje vo výške zapísanej v obchodnom registri okresného súdu.

Zákonný rezervný fond bol založený na krytie možných budúcich strát v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky a je nedeliteľný.

Dane

Vykazovaná daň z príjmov zahŕňa splatnú a odloženú daň.

Pri zisťovaní základu dane a výpočte splatnej dane sa vychádza z výsledku hospodárenia, ktorý je vykázaný vo výkaze celkového komplexného výsledku hospodárenia, upraveného o pripočítateľné položky výnosov, resp. nákladov podľa platných daňových predpisov. Záväzok Spoločnosti zo splatnej dane sa vypočíta pomocou daňových sadzieb platných k dátumu zostavenia výkazu o finančnej pozícii.

Na výpočet odloženej dane sa používa súvahová metóda. Odložené dane z príjmov preukazujú čisté daňové dopady dočasných rozdielov medzi účtovnou hodnotou majetku a záväzkov vykazanou pre účely finančného výkazníctva a hodnotami použitými pre daňové účely. Odložené daňové záväzky sa vykazujú na všetky zdaniteľné dočasné rozdiely. Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú pri všetkých odpočítateľných dočasných rozdieloch, umoriteľných a nevyužitých daňových zápočtoch a daňových stratách vtedy, keď je pravdepodobné, že sa vytvorí dostatočný zdaniteľný zisk, voči ktorému sa odložené daňové pohľadávky budú dať umoriť.

Účtovná hodnota odložených daňových pohľadávok sa posudzuje vždy k súvahovému dňu a znižuje sa, ak už nie je pravdepodobné, že vzniknú zdaniteľné zisky, ktoré by postačovali na opätovné získanie časti aktív alebo ich celej výšky.

Odložená daň sa vypočíta pomocou daňových sadzieb, o ktorých sa predpokladá, že budú platné v čase zúčtovania záväzku, resp. realizácie pohľadávky. Odložená daň sa účtuje do výkazu celkového komplexného výsledku hospodárenia okrem prípadov, keď sa vzťahuje na položky, ktoré sa účtujú priamo ako komponent ostatného komplexného výsledku hospodárenia. V tom prípade sa do ostatného komplexného výsledku hospodárenia účtuje aj príslušná odložená daň.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa navzájom zúčtujú, ak existuje právny nárok na zúčtovanie splatných daňových pohľadávok so splatnými daňovými záväzkami a ak súvisia s daňou z príjmov vyrubenou tým istým daňovým úradom, pričom Spoločnosť má v úmysle zúčtovať svoje splatné daňové pohľadávky a záväzky na netto báze.

Dotácia/Štátna pomoc

Spoločnosť má uzatvorenú zmluvu o poskytnutí investičných stimulov so Slovenskou republikou.

Štátne dotácie sú zaúčtované len vtedy, ak je takmer isté, že Spoločnosť splní podmienky ich pridelenia a dotácie budú prijaté. Sú časovo rozlíšené a systematicky zúčtované do výnosov počas obdobia, v ktorom sú zaúčtované súvisiace náklady. V tejto účtovnej závierke sú prijaté dotácie účtované ako "Štátna pomoc/dotácia" na strane pasív výkazu o finančnej pozícii a výnos vyplývajúci zo štátnej dotácie je vykázaný v položke „Rozpustenie dotácie do výnosov“.

Rezervy

Rezervy na záväzky sú zaúčtované len vtedy, ak má Spoločnosť súčasnú zákonnú alebo implicitnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, pre ktorú je pravdepodobné, že na jej vysporiadanie bude potrebný úbytok zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku tejto povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa nevykazujú pre budúce prevádzkové straty.

Rezervy sa prehodnocujú ku koncu každého vykazovaného obdobia a sú upravené podľa súčasného najlepšieho odhadu. Ak vplyv časovej hodnoty peňazí je významný, hodnota rezervy predstavuje súčasnú hodnotu očakávaných výdavkov potrebných na vysporiadanie povinnosti. Keď je použité diskontovanie, nárast v rezerve odrážajúci plynutie času je vykázaný ako úrokový náklad.

Ak sa očakáva, že niektoré alebo všetky výdavky potrebné pre zúčtovanie rezervy budú uhradené inou stranou, úhrada je zaúčtovaná ako samostatné aktívum len vtedy, ak je prakticky isté, že úhrada bude prijatá. Náklady súvisiace s tvorbou rezerv sú vykázané v zisku alebo strate bez prijatej úhrady.

Podmienené záväzky a podmienené aktíva

Podmienené záväzky nie sú prezentované vo výkaze o finančnej pozícii. Sú zverejnené v poznámkach k účtovnej závierke iba v prípade, ak pravdepodobnosť úbytku zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky je nezanedbateľná.

Podmienené aktíva sa nevykazujú v tejto účtovnej závierke, ale zverejňujú sa, ak je pravdepodobné, že z nich budú plynúť ekonomické úžitky.

Vykazovanie výnosov

Výnosy sa vykazujú v rozsahu, v ktorom je pravdepodobné, že z nich budú pre Spoločnosť plynúť ekonomické úžitky, a keď sa dá výška výnosu spoľahlivo stanoviť.

Výnosy sa oceňujú v reálnej hodnote získanej alebo vymožiteľnej protihodnoty a predstavujú pohľadávky z predaja výrobkov v rámci bežnej činnosti po zohľadnení zliav a dane z pridanej hodnoty.

Výnosy z predaja výrobkov a materiálu sa vykazujú, ak sa na kupujúceho previedli podstatné riziká a odmeny vyplývajúce z vlastníctva výrobkov a materiálu.

Prenájom

Prenájom sa klasifikuje ako finančný prenájom, keď sa v podstate všetky riziká a úžitky charakteristické pre vlastníctvo daného majetku prenášajú na nájomcu na základe podmienok prenájmu. Akýkoľvek iný typ prenájmu sa klasifikuje ako operatívny prenájom.

Nájomné splatné pri operatívnom leasingu sa účtuje do nákladov rovnomerne počas doby trvania daného prenájmu.

Spoločnosť neeviduje k 31.12.2013 a k 31.12.2012 žiadny finančný leasing.

Náklady na prijaté úvery a pôžičky

Náklady na prijaté úvery a pôžičky, ktoré Spoločnosti vznikli v priamej súvislosti s obstaraním, výstavbou, či výrobou majetku spĺňajúceho kritériá v zmysle štandardu IAS 23 sa aktivujú ako súčasť obstarávacej ceny tohto majetku.

Náklady na prijaté úvery a pôžičky, ktoré majú všeobecný charakter sa vykazujú vo výkaze celkového komplexného výsledku hospodárenia v období, v ktorom vznikli.

Zamestnanecké požitky

Spoločnosť prispieva do štátneho a doplnkového dôchodkového zabezpečenia.

Spoločnosť odvádza mesačne z vyplácaných hrubých miezd príspevky na zdravotné a sociálne poistenie ako aj do fondu nezamestnanosti v zákonom stanovenej výške. Náklady na uvedené odvody sa účtujú do výkazu celkového komplexného výsledku hospodárenia v tom istom období ako príslušné mzdové náklady.

Bonusové programy

Záväzky vzniknuté z bonusových programov (ročná odmena zamestnanca na základe individuálneho hodnotenia výkonov za predchádzajúci rok) sú vykazované vo výkaze o finančnej pozícii v rámci záväzkov voči zamestnancom. Záväzky vzniknuté z bonusových programov sú vykazované v sume, v akej sa očakáva splatnosť tohto záväzku. Náklady na tieto bonusy sú súčasťou „Osobných nákladov“.

Vernostný príspevok

Uvedené záväzky sa vo výkaze o finančnej pozícii vykazujú samostatne ako „zamestnanecké požitky“. Výška záväzkov z titulu vernostného príspevku sa v súlade s požiadavkami IAS 19 stanovuje použitím poistno-matematickej metódy. Táto metóda vychádza z odhadu diskontných sadzieb, budúceho nárastu miezd a fluktuácie.

Zmeny účtovných zásad

Použité účtovné zásady sú konzistentné s účtovnými zásadami použitými v predošlých účtovných obdobiach.

Spoločnosť aplikovala nasledujúce nové a novelizované štandardy IFRS a interpretácie IFRIC k 1. januáru 2013, všetky prijaté v rámci Európskej únie (ďalej ako „EÚ“):

Dodatky k IAS 1 - Prezentácia účtovnej závierky – Prezentácia položiek ostatných súčastí komplexného výsledku (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2012 alebo neskôr);

Dodatky k IFRS 7 - Finančné nástroje: Zverejňovanie – Vzájomné započítanie finančného majetku a záväzkov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

Revidovaný IAS 19 - Zamestnanecké požitky (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2009 - 2011 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr).

Spoločnosť neaplikovala skôr žiadny z IFRS štandardov, pri ktorom sa nevyžaduje jeho prijatie k dátumu, ku ktorému je zostavená účtovná závierka („súvahový deň“).

Štandardy, interpretácie a dodatky k vypracovaným štandardom, ktoré nadobudli účinnosť počas roku 2013 a nie sú pre Spoločnosť relevantné:

IFRS 10 - Konsolidovaná účtovná závierka, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

IFRS 11 - Spoločné podnikanie, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

IFRS 12 - Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach, (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

IFRS 13 - Oceňovanie reálnou hodnotou (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

Revidovaný IAS 27 - Individuálna účtovná závierka (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

IAS 28 - Investície do pridružených podnikov (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

IFRIC Interpretácia 20 Náklady na odstraňovanie skryvky v produkčnej fáze povrchovej ťažby (účinná pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

IFRS 1 - Dodatky k IFRS 1 Štátne pôžičky (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2013 alebo neskôr);

Medzinárodné štandardy pre finančné vykazovanie, ktoré boli vydané, ale nie sú zatiaľ účinné

K dátumu schválenia tejto účtovnej závierky boli vydané, ale nie účinné, nasledovné štandardy a interpretácie:

- IAS 19 Dodatky k IAS 19 Zamestnanecké požitky: Príspevky zamestnancom (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2014 alebo neskôr, tieto dodatok neboli zatiaľ schválené EÚ);
- IAS 27 Revidovaný IAS 27 Individuálna účtovná závierka (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 28 Revidovaný IAS 28 Podiely v pridružených podnikoch (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 32 Dodatky k IAS 32 Započítanie finančných aktív a finančných záväzkov (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 36 Dodatky k IAS 36 Spätné ziskateľná suma, Zverejnenie pre nefinančný majetok (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IAS 39 Dodatky k IAS 39 Obnovenie derivátov a pokračovanie v účtovaní o zabezpečení (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 9 Finančné nástroje: Klasifikácia a ocenenie (účinnosť ešte nebola stanovená, tento štandard bol zatiaľ schválený EÚ);
- IFRS 10 Konsolidovaná účtovná závierka (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 11 Spoločné podnikanie (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRS 12 Zverejnenia podielov v iných spoločnostiach (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- Dodatky k IFRS 10, IFRS 12 a IAS 27 Investičné subjekty (účinné pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr);
- IFRIC 21 Interpretácia 21 Odvody (účinná pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2014 alebo neskôr, táto interpretácia ešte nebola schválená EÚ);
- Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2010 - 2012 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2014 alebo neskôr, tieto vylepšenia ešte neboli schválené EÚ);
- Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2011 - 2013 (účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. júla 2014 alebo neskôr, tieto vylepšenia ešte neboli schválené EÚ).

Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2010 - 2012

V decembri 2013 IASB vydala zbierku dodatkov k IAS a IFRS, kde sa zameriava na úpravu nekonzistentných ustanovení v rámci IAS a IFRS štandardov a na ustanovenia, kde je potrebné ujasniť formulácie. V rámci projektu boli upravené nasledovné štandardy:

- IFRS 2 Platby na základe podielov
- IFRS 3 Podnikové kombinácie
- IFRS 8 Prevádzkové segmenty
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou
- IAS 16 Nehnuteľnosti, stroje a zariadenia
- IAS 24 Zverejnenia o spriaznených osobách
- IAS 38 Nehmotný majetok

Projekt vylepšení pre IFRS Cyklus 2011 - 2013

V decembri 2013 IASB vydala zbierku dodatkov k IAS a IFRS, kde sa zameriava na úpravu nekonzistentných ustanovení v rámci IAS a IFRS štandardov a na ustanovenia, kde je potrebné ujasniť formulácie. V rámci projektu boli upravené nasledovné štandardy:

- IFRS 1 Prvé uplatnenie Medzinárodných štandardov výkazníctva
- IFRS 3 Podnikové kombinácie
- IFRS 13 Oceňovanie reálnou hodnotou
- IAS 40 Investičný nehnuteľný majetok

Očakáva sa, že tieto úpravy nebudú mať významný vplyv na individuálnu účtovnú závierku.

3. POZEMKY, BUDOVY A ZARIADENIA**Obstarávacia cena**

(v tis. EUR)	31.12.2012	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.2013
Pozemky	841	0	0	0	841
Stavby	59 888	56	0	0	59 944
Stroje, prístroje a zariadenia	244 817	1 812	-2 656	3 328	247 302
Nedokončené investície	8 971	5 302	-20	-3 328	10 924
Spolu	314 517	7 169	-2 676	0	319 010

Oprávky

(v tis. EUR)	31.12.2012	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.2013
Pozemky	0	0	0	0	0
Stavby	13 613	2 456	0	0	16 070
Stroje, prístroje a zariadenia	150 173	20 840	-2 646	0	168 367
Nedokončené investície	0	116	0	0	116
Spolu	163 786	23 412	-2 646	0	184 553

Účtovná hodnota

(v tis. EUR)	31.12. 2013	31.12. 2012
Pozemky	841	841
Stavby	43 874	46 275
Stroje, prístroje a zariadenia	78 935	94 644
Nedokončený dlhodobý hmotný majetok	10 808	8 971
Spolu	134 457	150 730

Obstarávacia cena

(v tis. EUR)	31.12.2011	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.2012
Pozemky	841	0	0	0	841
Stavby	52 846	175	0	6 867	59 888
Stroje, prístroje a zariadenia	229 310	9 320	-870	7 057	244 817
Nedokončené investície	20 932	2 635	-517	-14 080	8 971
Spolu	303 929	12 130	-1 386	-156*	314 517

* Nesprávna klasifikácia hmotného a nehmotného investičného majetku počas roka 2012 spôsobila nerovnosť presunov v rámci skupín investičného majetku. Suma celkových presunov je rovná nule.

Oprávky

(v tis. EUR)	31.12.2011	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.2012
Pozemky	0	0	0	0	0
Stavby	10 903	2 710	0	0	13 613
Stroje, prístroje a zariadenia	125 182	25 846	-855	0	150 173
Nedokončené investície	1 054	-1 054	0	0	0
Spolu	137 139	27 503	-855	0	163 786

Účtovná hodnota

(v tis. EUR)	31.12. 2012	31.12. 2011
Pozemky	841	841
Stavby	46 275	41 943
Stroje, prístroje a zariadenia	94 644	104 128
Nedokončený dlhodobý hmotný majetok	8 971	19 878
Spolu	150 730	166 790

Obstarávacia cena plne odpísaných pozemkov, budov a zariadení, ktoré sú naďalej v používaní, je 65,465 tis. EUR ku koncu roka 2013 (2012: 60,048 tis. EUR).

Na pozemky, budovy a zariadenia nebolo zriadené žiadne záložné právo v prospech veriteľa, ani nebolo obmedzené právo v prospech veriteľa nakladať s týmto majetkom.

Poistenie majetku

Dlhodobý majetok je poistený v poisťovni XL Insurance, Mníchov, Nemecko, prostredníctvom spoločnosti Marsh GmbH, Mníchov, Nemecko. Majetkové poistenie zahŕňa predovšetkým budovy, nehnuteľnosti v stavbách a mimo nich.

Ročný limit plnenia je pre všetky miesta poistenia na území SR vo výške 553,016 tis. EUR, 345,097 tis. EUR sa vzťahuje k budovám a 170,000 tis. EUR je pre prípad prerušenia podnikateľskej činnosti.

4. NEHMOTNÝ MAJETOK**Obstarávacia cena**

(v tis. EUR)	31.12.2012	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.2013
Softvér	3 183	370	0	6	3 559
Nedokončené investície	6	0	0	-6	0
Spolu	3 189	370	0	0	3 559

Amortizácia

(v tis. EUR)	31.12.2012	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.2013
Softvér	2 887	212	0	0	3 099
Nedokončené investície	0	0	0	0	0
Spolu	2 887	212	0	0	3 099

Zostatková hodnota

(v tis. EUR)	31.12. 2013	31.12. 2012
Softvér	460	296
Nedokončené investície	0	6
Spolu	460	302

Obstarávacia cena

(v tis. EUR)	31.12.2011	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.2012
Softvér	2 780	246	0	156	3 183
Nedokončené investície	0	6	0	0	6
Spolu	2 780	253	0	156*	3 189

Amortizácia

(v tis. EUR)	31.12.2011	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.2012
Softvér	2 756	131	0	0	2 887
Nedokončené investície	0	0	0	0	0
Spolu	2 756	131	0	0	2 887

Zostatková hodnota

(v tis. EUR)	31.12. 2012	31.12. 2011
Softvér	296	25
Nedokončené investície	6	0
Spolu	302	25

* Nesprávna klasifikácia hmotného a nehmotného investičného majetku počas roka 2012 spôsobila nerovnosť presunov v rámci skupín investičného majetku. Suma celkových presunov je rovná nule.

Obstarávacia cena plne odpísaného nehmotného majetku, ktorý je naďalej v používaní, je 2,863 tis. EUR ku koncu roka 2013 (2012: 2,753 tis. EUR).

5. ZÁSoby

(v tis. EUR)	Obstarávacia cena 31.12.2013	Obstarávacia cena, resp. čistá realizačná hodnota (ktorá je nižšia) 31.12.2013	Obstarávacia cena 31.12.2012	Obstarávacia cena, resp. čistá realizačná hodnota (ktorá je nižšia) 31.12.2012
Materiál	10 496	8 373	15 772	11 989
Nedokončená výroba	1 643	1 643	2 557	2 557
Hotové výrobky	3 957	3 889	9 279	9 187
Spolu	16 096	13 905	27 608	23 733

V roku 2013 Spoločnosť zaúčtovala stratu zo zníženia hodnoty zásob v sume 2,191 tis. EUR (2012: 3,875 tis. EUR), ktorá je vykázaná v položke Spotreba materiálu a náklady na predaný materiál a šrot.

Zásoby Spoločnosti nie sú zaťažené žiadnym záložným právom.

6. POHLÁDÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHLÁDÁVKY

Analýza pohľadávok:

(v tis. EUR)	31.12. 2013	31. 12. 2012
Dlhodobé	0	193
Odložená daňová pohľadávka	0	193
Krátkodobé	15 915	17 262
Pohľadávky z obchodného styku	13 378	14 600
Ostatné pohľadávky	2 537	2 663
Spolu	15 915	17 456

K 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 nebolo na pohľadávky Spoločnosti zriadené záložné právo v prospech banky alebo záložného veriteľa. Spoločnosť neeviduje sporné pohľadávky po lehote splatnosti. V roku 2013 a 2012 spoločnosť nevytvorila žiadnu opravnú položku k pohľadávkam.

7. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

Spoločnosť mala nasledujúce zostatky účtov s neobmedzeným disponovaním:

Účet	31.12. 2013	31. 12. 2012
Peňažná hotovosť	0	1
Bankový účet	455	141
Spolu	455	142

8. VLASTNÉ IMANIE

Registrované a v plnej výške splatené základné imanie Spoločnosti je 133 tis. EUR.

Zo ziskov minulých rokov nie je distribuovateľná čiastka v celkovej výške 2,466 tis. EUR, čo predstavuje zákonný rezervný fond. Zákonný rezervný fond je vytvorený v súlade s platnou legislatívou Slovenskej republiky na účely krytia možných budúcich strát. V roku 2013 Spoločnosť nenavýšila existujúci rezervný fond (2012: 561 tis. EUR v súlade podľa § 124 Obchodného zákonníka).

Rozhodnutie jediného spoločníka zo dňa 22. Marca 2013 schválilo presun zisku vykázaného v roku 2012 vo výške 9,668 tis. EUR na účet nerozdeleného zisku minulých rokov. V novembri 2013 bol prevedený spoločníkovi podiel zo zisku vo výške 40,0 mil. EUR. Vykázaný zisk roku 2013 vo výške 6,482 tis. EUR, bude taktiež presunutý na účet nerozdeleného zisku minulých rokov. Rozhodnutie jediného spoločníka je plánované v 1. štvrtroku 2014.

9. BANKOVÉ ÚVERY A PÔŽIČKY PRIJATÉ OD SPRIAZNENÝCH STRÁN

(v tis. EUR)				2013	2012
	Splatnosť v roku	Úroková sadzba	Celkový limit	(v tis. EUR)	(v tis. EUR)
Pôžičky od spriaznených strán	2016	Euribor+ 500bps	150mil. EUR	9 800	4 000
EBRD	2017	Euribor+ 230bps	50mil. EUR	50 000	50 000
KfW2	2016	Euribor+ 230bps	25mil. EUR	25 000	25 000

10. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY

Závazky z obchodného styku zahŕňajú predovšetkým neuhradené faktúry za nakupovaný majetok, či služby spojené s činnosťou Spoločnosti.

(v tis. EUR)	31.12. 2013	31.12. 2012
Závazky z obchodného styku	18 885	18 236
Závazky voči zamestnancom	2 268	2 206
Ostatné záväzky	3 098	2 182
Spolu	24 251	22 624

Ostatné záväzky predstavujú najmä daňovú povinnosť Spoločnosti z titulu dane z pridanej hodnoty. Súčasťou ostatných záväzkov je sociálny fond.

Analýza tvorby a čerpania sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia:

(v tis. EUR)	2013	2012
Stav k 1.1.	90	35
Tvorba	113	108
Čerpanie	-63	-53
Stav k 31.12.	140	90

11. ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

(v tis. EUR)	2013	2012
Stav k 1.1	625	563
Tvorba	291	288
Čerpanie	-314	-226
Stav k 31.12.	602	625

Spoločnosť prevádzkuje pre zamestnancov vernostný program so stanoveným postupom pre vyplatenie príspevku. Príspevok zamestnávateľa má vernostný prvok. Je založený na dĺžke trvania pracovného pomeru a je vyplácaný v pravidelných platbách v 5-ročnej periodicite.

Výška zostatku sa stanovila použitím prírastkovej poistno-matickej metódy. Táto metóda vychádza z odhadu diskontných sadzieb, budúceho nárastu miezd vo výške 3% a fluktuácie.

12. DOTÁCIA / ŠTÁTNA POMOC

Nerozpustená časť štátnej pomoci za sledované obdobie je nasledovná:

(v tis. EUR)	31.12. 2013	31.12.2012
Štátna pomoc	15 755	18 735
Spolu	15 755	18 735

Spoločnosť má uzatvorenú zmluvu o poskytnutí investičných stimulov so Slovenskou republikou. Štátna pomoc (príspevok k obstarávacej cene investičného majetku) sa vo výkaze o finančnej pozícii vykazuje v položke „Rozpúšťanie dotácie do výnosov“ na strane pasív a rozpúšťa sa do výnosov pomernou čiastkou v súlade s odpismi dlhodobého majetku, na ktorého obstaranie bola dotácia poskytnutá.

13. VÝNOSY

Analýza výnosov z predaja výrobkov a služieb

(v tis. EUR)	Rok končiaci 31.12.2013		Rok končiaci 31.12.2012	
	Slovensko	Nemecko	Slovensko	Nemecko
Výnosy z predaja služieb	9 039	643	8 752	246
Výnosy z predaja hotových výrobkov	0	230 040	0	307 776
Spolu	9 039	230 683	8 752	308 023

14. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY

Ostatné prevádzkové výnosy v celkovej hodnote 2013: 3,634 tis. EUR (2012: 3,110 tis. EUR) tvoria najmä tržby z predaja šrotu celkom 2013: 1,035 tis. EUR (2012: 1,421 tis. EUR) a náhrady / kompenzácie za škody v celkovej hodnote 2013: 1,898 tis. EUR (2012: 458 tis. EUR).

15. SPOTREBA MATERIÁLU A ENERGÍÍ A INÉSLUŽBY

<i>(v tis. EUR)</i>	Rok končiaci 31.12.2013	Rok končiaci 31.12.2012
Spotreba materiálu	-174 049	-242 559
Spotreba energie	-4 211	-4 551
Iná priama spotreba	1 612	-1 859
Zmena stavu zásob	-6 236	-2 353
Nakupované služby, z toho:	-12 098	-15 248
• Meranie, čistenie a výrobné služby	-3 785	-5 406
• Služby nevýrobného charakteru nakupované od GETRAG	-1 253	-1 494
• Služby nevýrobného charakteru nakupované od GFT GmbH	-863	-469
• Meranie, čistenie a výrobné služby nakupované od GFT GmbH	-823	-710
• Opravy a údržby	-1 103	-1 253
• Preprava	-57	-103
• Náklady na prijímanie zamestnancov	-1 712	-2 609
• Konzultačné služby	-152	-327
• Iné nakupované služby	-2 350	-2 877
Spolu	-194 981	-266 570

Náklady za poskytnuté auditorské služby

(Zahrnuté v položke „Konzultačné služby“)

<i>(v tis. EUR)</i>	Rok končiaci 31.12.2013	Rok končiaci 31.12.2012
Overenie štatutárnej účtovnej závierky	-31	-32
Iné uisťovacie služby	-31	-31
Iné účtovné konzultačné služby	-7	-7
Daňové poradenstvo	-30	-10
Iné súvisiace služby poskytnuté týmto audítorom alebo auditorskou spoločnosťou	-10	-7
Spolu	-111	-87

16. OSOBNÉ NÁKLADY

<i>(v tis. EUR)</i>	Rok končiaci 31.12.2013	Rok končiaci 31.12.2012
Mzdové náklady	-11 700	-11 524
Náklady na sociálne a iné zabezpečenie	-4 375	-4 250
Ostatné náklady na zamestnancov	-1 147	-1 021
Spolu	-17 222	-16 795

Celkový počet zamestnancov	831	897
- z toho manažment	15	14

Priemerný počet zamestnancov v roku 2013 a v roku 2012 bol 819 a 910.

V roku 2013 a 2012 sa členom štatutárnych a dozorných orgánov a riadiacim pracovníkom neposkytli žiadne pôžičky, záruky, zálohy a iné výhody. Taktiež nevlastnia žiadne akcie spoločnosti.

17. OSTATNÉ PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY

<i>(v tis. EUR)</i>	Rok končiaci 31.12.2013	Rok končiaci 31.12.2012
Dane a poplatky	-241	-248
Iné prevádzkové náklady	-62	-1 617
Spolu	-303	-1 865

18. PREDAJ DLHODOBÉHO MAJETKU A MATERIÁLU

<i>(v tis. EUR)</i>	Rok končiaci 31.12.2013	Rok končiaci 31.12.2012
Výnosy z predaja dlhodobého majetku a materiálu	2 814	2 644
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a materiálu	-448	-796
Spolu	2 366	1 848

19. FINANČNÁ ČINNOSŤ

<i>(v tis. EUR)</i>	Rok končiaci 31.12.2013	Rok končiaci 31.12.2012
Výnosové úroky	9	1
Nákladové úroky	-2 033	-3 245
Kurzové zisky	7	11
Kurzové straty	0	-26
Ostatné finančné náklady - poistenie	-417	-553
Spolu	-2 434	-3 812

20. DAŇ Z PRÍJMOV

<i>(v tis. EUR)</i>	2013	2012
Výsledok hospodárenia pred zdanením	10 156	9 218
Daň z príjmov vypočítaná použitím príslušnej sadzby dane z príjmov	2 336	1 751
- trvalo pripočítateľné/odpočítateľné rozdiely	1 338	-974
- čerpanie daňovej úľavy nevykázané v odložených daňových pohľadávkach minulých rokov	0	-1 227
Daň z príjmov	3 674	-450
Splatná daň z príjmov	1 557	0
Odložená daň z príjmov	2 117	-450
Daň z príjmov	3 674	-450

Ako súčasť investičnej dotácie, spoločnosť získala daňovú úľavu v celkovej výške EUR 13,5 mil. Použitie bolo nasledovné:

<i>(v tis. EUR)</i>	Použitie daňovej úľavy	Nevyčerpaná časť
Čerpanie 2007 – 2012 po podaní všetkých daňových priznaní	11 841	1 659
Predpoklad použitia na 2013	844	815
Predpoklad stratenej príležitosti	815	-
Spolu	13 500	-

Sadzba dane z príjmov je 23 % zo zdaniteľného zisku za kalendárny rok. Vzhľadom na nevyčerpanú časť daňovej úľavy nevznikla Spoločnosti povinnosť úhrady dane z príjmov za rok 2012 a má rovnaký predpoklad na úhradu dane z príjmov za rok 2013, využitím straty z roku 2009.

Spoločnosť vyčíslila odloženú daň nasledovne:

(v tis. EUR)	31.12.2013		31.12.2012	
Položky odloženej dane	Odložená daňová pohľadávka	Odložený daňový záväzok	Odložená daňová pohľadávka	Odložený daňový záväzok
Rozdiel medzi účtovnou a daňovou zostatkovou cenou dlhodobého majetku	-	13 026	-	14 925
Ostatné prechodné rozdiely:				
OP k investičnému majetku a zásobám	529		891	
Rezervy	328		343	
Rozpustenie dotácie – rozdiel medzi daňovým a účtovným rozpustením dotácie do výnosov	1 890		2 317	
Daňová strata z minulých období	8 355	-	8 048	-
Nevyčerpaná daňová úľava	-	-	3 519	-
Spolu	11 102	13 026	15 118	14 925
Netto		1 924	193	

Sadzba dane z príjmov sa zmenila na 22 % s účinnosťou od 01. januára 2014, znížená sadzba dane ovplyvnila kalkulovanú odloženú daň k 31. decembru 2013.

Zmenená sadzba dane z príjmov z 23 % na 22 % spôsobila pokles odloženej daňovej pohľadávky o 505 tis. EUR a pokles odloženého daňového záväzku o 592 tis. EUR, celkový vplyv na odloženú daň sa prejavil v poklese odloženého daňového záväzku o 87 tis. EUR.

21. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

Spoločnosť nemala k 31. decembru 2013 a k 31. decembru 2012 žiadne významné podmienené záväzky, či už z titulu súdnych sporov, alebo akýchkoľvek iných právnych nárokov.

22. DOHODY O OPERATÍVNOHOM PRENÁJME

Majetok prenajatý spoločnosťou formou operatívneho lízingu k 31. decembru 2013 a 31. decembru 2012:

Popis	Začiatok lízingu	Koniec lízingu	(v tis. EUR)	
			Lízingové splátky z operatívneho prenájmu zúčtované do nákladov bežného roka 2013	Lízingové splátky z operatívneho prenájmu zúčtované do nákladov bežného roka 2012
ALD Auto – Autá manažmentu	Jan-2006	Apr-2012	0	7
Business Lease – Autá manažmentu	Jan-2010	prebiehajúce	207	131
Still SR – Matrix pre STILL	Mar-2007	Dec-2016	26	152
Triumph Adler – Kancelárske stroje	Jan-2006	Sep-2014	26	68
Gühring – Meracie stroje	Okt-2006	Okt-2016	11	10
Spolu			270	368

Spoločnosť má nevyrovnané záväzky z nevypovedateľných operatívnych prenájmov s týmito lehotami splatnosti:

(v tis. EUR)	2013	2012
Do 1 roka	260	519
V 2. – 5. roku vrátane	32	712
Nad 5 rokov	-	-
Spolu	292	1 231

23. TRANSAKcie SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia transakcie s nasledujúcimi spriaznenými stranami:

GETRAG FORD Transmissions GmbH (v ďalšom texte GFT)
Scarletallee 2, 50735 Kolín, Nemecko

GETRAG, s.r.o. (v ďalšom texte G_SRO)
Perínska cesta 282, 044 58 Kechnec, Slovenská republika

GETRAG GmbH (v ďalšom texte G_CIE)
Hermann-Hagenmeyer-Straße, 74199 Untergruppenbach, Nemecko

GETRAG International GmbH (v ďalšom texte G_INT)
Hermann-Hagenmeyer-Straße, 74199 Untergruppenbach, Nemecko

GETRAG (Jiangxi) Transmission Co. Ltd. (v ďalšom texte G_China)
169 Meilin Street, Nanchang, Jiangxi 330013, Čína

GETRAG FORD Transmissions Slovakia, s.r.o.

Poznámky k účtovnej závierke zostavenej v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo k 31. decembru 2013

GETRAG Transmission Manufacturing de Mexico, S.A. de C.V. (v ďalšom texte G_Mex)
Av. Río San Lorenzo No. 1475, Parque Industrial Castro del Río, Mexiko

Obchodné transakcie so spriaznenými stranami sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

(v tis. EUR)	Rok končiaci 2013	Rok končiaci 2012
Predaj		
Predaj výrobkov, služieb a tovaru (vrátane predaja materiálu)		
GFT	233 356	310 139
G_SRO	9 039	8 752
Spolu predaj	242 395	318 892
Nákup		
Obstaranie dlhodobého majetku		
GFT	-	-14
G_INT	-173	-344
G_CIE	-	-150
G_SRO	-20	-
Nákup zásob		
G_CIE	-423	-2 636
GFT	-8 074	-16 595
Náklady výroby		
GFT	-825	-353
G_CIE	-125	-118
G_SRO	-338	-613
Administratívne náklady		
GFT	-858	-822
G_INT	-1 212	-1 597
G_CIE	-53	-
Ostatné prevádzkové náklady		
GFT	-42	-2 086
G_SRO	-25	-
Spolu nákup	-12 328	-25 328

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

<i>(v tis. EUR)</i>	31.12.2013	31.12.2012
GFT (pohľadávky z obchodného styku)	12 246	13 509
G_SRO (pohľadávky z obchodného styku)	1 027	975
G_CIE (pohľadávky z obchodného styku)	163	0
G_MEX (pohľadávky z obchodného styku)	45	0
G_China (pohľadávky z obchodného styku)	11	0
Spolu pohľadávky	13 492	14 484
Finančné výpomoci od GFT	-9 800	-4 000
Závazky z obchodného styku		
G_SRO	-370	-1 393
GFT	-1 057	-834
G_INT	-1 204	-163
G_CIE	-69	-208
Spolu záväzky	-12 500	-6 598

Spoločnosť nemá žiadne prijaté ani poskytnuté záruky. Spoločnosť obchoduje v najmä s materskou spoločnosťou, a preto sú vo vykázaných účtovných obdobiach náklady v súvislosti s nedobytnými pohľadávkami nerelevantné.

Prijaté a poskytnuté pôžičky od spriaznených strán nie sú zaručené žiadnym majetkom.

24. FINANČNÉ NÁSTROJE A FAKTORY RIADENIA FINANČNÉHO RIZIKA

Kategórie finančných nástrojov

<i>(v tis. EUR)</i>	31.12.2013	31.12.2012
Finančný majetok	16 370	17 404
Úvery a pohľadávky v amortizovanej hodnote		
Úvery a pôžičky	-	-
Pohľadávky z obchodného styku	13 378	14 600
Ostatné pohľadávky	2 537	2 663
Peniaze a peňažné ekvivalenty	455	142
Finančné záväzky		
Finančné záväzky vykazované v amortizovanej hodnote	-109 051	-101 624
Záväzky z obchodného styku	-18 885	-18 236
Záväzky voči zamestnancom	-2 268	-2 206
Ostatné záväzky	-3 098	-2 182
Bankové úvery	-75 000	-75 000
Pôžičky od spriaznených strán	-9 800	-4 000

Riadenie finančného rizika

Pri svojej podnikateľskej činnosti je Spoločnosť vystavená nasledovným finančným rizikám:

- Úverové riziko
- Riziko likvidity
- Trhové riziko, v rámci neho menové, cenové a úrokové riziko.

Finančné riziká sú v zodpovednosti vedenia Spoločnosti a sú vyhodnocované v spolupráci s Oddelením finančnej správy GETRAG FORD Transmissions GmbH, Kolín. V súlade s politikou spoločnosti GETRAG v oblasti riadenia finančných rizík Spoločnosť nepoužíva finančné deriváty na špekulatívne účely.

Úverové riziko

Úverové riziko spojené s likvidnými prostriedkami je obmedzené, pretože zmluvnými stranami sú banky s vysokým ratingom, prideleným medzinárodnými ratingovými agentúrami.

Úverové riziko Spoločnosti sa týka pohľadávok z obchodného styku. Pohľadávky Spoločnosti po splatnosti predstavujú neuhradené faktúry za predaj výrobkov a služieb spriazneným stranám v skupine GETRAG. Vzhľadom na túto skutočnosť považuje Spoločnosť úverové riziko za bezvýznamné.

(v tis. EUR)	31.12. 2013	31. 12. 2012
Krátkodobé	15 915	17 262
Pohľadávky z obchodného styku	13 378	14 600
Ostatné pohľadávky	2 537	2 663
Spolu	15 915	17 262

Za rok končiaci 31.12.2013 a za rok končiaci 31.12.2012 nevykazuje spoločnosť pohľadávky po dobe splatnosti.

Riziko likvidity

Politikou Spoločnosti je disponovať s dostatočnými peňažnými prostriedkami a peňažnými ekvivalentmi alebo mať možnosť financovania prostredníctvom úverov, aby mohla pokryť riziko likvidity v súlade so svojou finančnou stratégiou.

Spoločnosť mala k dispozícii úver s HVB Luxembourg v hodnote 300 mil. EUR s lehotou čerpania do konca roka 2012. Tento úver bol manažovaný Oddelením finančnej správy materskej spoločnosti GETRAG FORD Transmissions GmbH, Kolín v Nemecku. Úver je zriadený na prevádzkové financovanie spoločností

- GETRAG FORD Transmissions Slovakia, s.r.o.,
- GETRAG FORD Transmissions Sweden AB a
- GETRAG FORD Transmissions GmbH.

Skupina GETRAG FORD získala nový úver v decembri 2011 na obdobie 5. rokov vo výške 242,5 mil. EUR. Tento úver je poskytnutý materskej spoločnosti GETRAG FORD Transmissions GmbH, Kolín v Nemecku, ktorá ho využíva aj na financovanie podnikov v skupine, prostredníctvom manažmentu centrálnej finančnej správy. Z tohto úverového limitu Spoločnosť čerpala úver vo výške 9,8 mil EUR, ktorý k 31.12.2013 vykazuje ako pôžičky od spriaznených strán (2012: EUR 4,0 mil.).

GETRAG FORD Transmissions Slovakia, s.r.o. získala ďalšie úvery – úver od KfW2 v hodnote 25 mil. EUR a úver od EBRD vo výške 50 mil. EUR od augusta 2012.

GETRAG FORD Transmissions Slovakia, s.r.o.

Poznámky k účtovnej závierke zostavenej v súlade s Medzinárodnými štandardami pre finančné výkazníctvo k 31. decembru 2013

Spoločnosť predpokladá, že na plnenie svojich záväzkov použije peňažné toky z prevádzkovej činnosti alebo prostriedky z bankových účtov.

Zmluvné doby splatnosti k dátumu výkazu o finančnej pozícii pre finančné záväzky Spoločnosti sú uvedené nižšie. Uvedené údaje predstavujú zmluvné nediskontované peňažné toky so zohľadnením najskorších možných termínov splatnosti a zahŕňajú peňažné toky z úrokov a istiny.

2013 (v tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 – 12 mesiacov	1 – 5 rokov	Spolu
Bankové úvery	-179	-357	-1 608	-78 621	-80 766
Pôžičky prijaté od spriaznených strán			-10 345		-10 345
Záväzky z obchodného styku	-18 885				-18 885
Záväzky voči zamestnancom	-2 268				-2 268
Zamestnanecké požitky	-15	-2	-17	-567	-602
Ostatné záväzky	-3 098				-3 098
Spolu	-24 444	-359	-11 970	-79 188	-115 962

2012 (v tis. EUR)	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	3 – 12 mesiacov	1 – 5 rokov	Spolu
Bankové úvery			-1 329	-80 316	-81 645
Pôžičky prijaté od spriaznených strán			-4 223		-4 223
Záväzky z obchodného styku	-18 236				-18 236
Záväzky voči zamestnancom	-2 206				-2 206
Zamestnanecké požitky	-32	-30	-197	-365	-625
Ostatné záväzky	-2 182				-2 182
Spolu	-22 656	-30	-5 749	-80 681	-109 116

Úrokové riziko

Spoločnosť je vystavená riziku úrokovej sadzby najmä v dôsledku čerpaných a poskytnutých pôžičiek, ktoré sú úročené pohyblivou úrokovou sadzbou a vystavujú Spoločnosť riziku variability peňažných tokov.

Menové riziko

Spoločnosť uskutočňuje svoje činnosti prevažne v krajinách Európskej únie a po zavedení Eura v Slovenskej republike je vystavená iba zanedbateľným kurzovým rizikám v dôsledku zmien výmenných kurzov cudzích mien.

Komoditné riziko

Spoločnosť je vystavená trhovému riziku výkyvu cien pri nákupe určitých materiálov, ktorých cena závisí od trhovej ceny komodít na medzinárodných trhoch.

Postupy riadenia komoditného rizika sú vypracované vedením korporácie GETRAG, platné pre všetky spoločnosti v skupine GETRAG. Jednotlivé spoločnosti musia zaistiť komoditné riziko. Riadenie komoditného rizika z budúcich obchodných transakcií je eliminované priamo v zmluvách s jednotlivými dodávateľmi. Cenové úpravy sa pravidelne vyjednávajú pre jednotlivé komodity, aj napriek tomu, že komoditné riziko je pre spoločnosť nepatrné.

Reálna hodnota finančných nástrojov

Finančné nástroje vo výkaze o finančnej pozícii pozostávajú z pohľadávok z obchodného styku a ostatných pohľadávok, z peňazí a peňažných ekvivalentov, bankových úverov a pôžičiek od spriaznených strán, záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov. Odhadovaná reálna hodnota všetkých nástrojov sa približuje ich účtovnej hodnote.

Riadenie kapitálu

Kapitál Spoločnosti je riadený na úrovni skupiny GETRAG, v záujme zabezpečiť schopnosť Spoločnosti pokračovať vo svojich činnostiach, udržiavať zdravé finančné ukazovatele a maximalizovať hodnotu vlastníkov.

25. PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH TOKOCH

Prehľad o peňažných tokoch bol spracovaný nepriamou metódou.

26. UDALOSTI PO SÚVAHOVOM DNI

Po 31. decembri 2013 nenastali také udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v tejto účtovnej závierke.

